



# ふくおかフィナンシャルグループが「みえる通訳」を正式採用

福岡銀行・熊本銀行・十八親和銀行の26店舗に拡大導入し、外国人顧客向け対応を強化

多言語映像通訳サービス「みえる通訳」を提供する株式会社テリロジーサービスウェア(東京都千代田区、代表取締役:飯田 道弘)は、株式会社ふくおかフィナンシャルグループ(福岡県福岡市、取締役社長:五島 久、以下:ふくおかフィナンシャルグループ)傘下の福岡銀行・熊本銀行・十八親和銀行において、外国人の利用が多い26店舗で「みえる通訳」が5月末までに順次導入されたことをお知らせいたします。



## ■導入の経緯

近年の外国人就労者・外国人留学生などの増加に伴い、ふくおかフィナンシャルグループでは外国人のお客様からの新規口座開設や各種手続きに関する相談が増加するなかで、多様化する言語への対応が課題となっていました。

こうした課題の解決策として、当社の「みえる通訳」を検討いただき、初めに福岡銀行の2店舗にて試験導入を実施。これにより、言葉の壁が解消しスムーズな対応が可能となったこと、また、英語・中国語・韓国語といった主要言語だけでなく、ベトナム語・ネパール語にも対応していることをご評価いただきました。

これらの結果を踏まえ、福岡銀行・熊本銀行・十八親和銀行の26店舗へ導入拡大の運びとなりました。

### 【テリロジーサービスウェア 会社概要】

会社名 株式会社テリロジーサービスウェア  
代表者 代表取締役社長 飯田 道弘  
業務内容 ICTサービスソリューションの企画・開発・販売  
所在地 東京都千代田区九段北1-11-5 グリーンオーク九段4階  
会社HP <https://terilogy-sw.com/>

### ～本リリースに関するお問合せ先～

株式会社テリロジーサービスウェア  
ソリューション事業部 みえる通訳担当  
MAIL : [tsw.s-sales@terilogy.com](mailto:tsw.s-sales@terilogy.com)  
TEL : 03-4550-0556  
FAX : 03-6272-3895

## 「みえる通訳」について

### タブレット・スマートフォンを利用したリアルタイム映像通訳サービス

タブレットやスマートフォンからワンタッチで通訳オペレーターにつながり、お客様との接客をサポートする映像通訳サービスです。日本語と外国語が話せる専門の通訳オペレーターとFace to Faceでお互いの顔や表情が見えるため、微妙なニュアンスや機械では判別できない難しい内容でも会話することができます。

通訳コールセンターは、英・中・韓・タイ・ロシア・ポルトガル・スペイン・ベトナム・フランス・タガログ・インドネシア・ネパール・ヒンディーの13言語で24時間365日対応(※一部言語を除く)しております。



1. 外国人のお客様が来店



2. 店頭スタッフが言語を選択



3. 通訳オペレーターに接続



4. 映像を見ながら通訳開始



### 手話通訳(日本手話)を標準提供

障害者差別解消法の改正に伴い、令和6年4月1日より、事業者による障害のある人への「合理的配慮の提供」が「努力義務」から「義務」に変更されました。「みえる通訳」は手話通訳を全プランに標準提供しており、「みえる通訳」を導入している全ての企業や公共交通機関、行政機関などで手話通訳が利用可能となります。



みえる通訳 サービスサイト : <https://www.mieru-tsuyaku.jp/>

## 株式会社テリロジーサービスウェアについて

株式会社テリロジーサービスウェアは、2017年10月に設立し、現在は株式会社テリロジーホールディングス(東証スタンダード:5133)のグループ会社で、市場及び顧客ニーズに対応した自社開発のICTソリューションサービス事業を展開しているサービス提供事業会社です。

主なサービスとして、定型業務を自動化し社内の生産性を高める国産RPA「EzAvater」や、中小企業・店舗向けVPNサービス「MORA VPN Zero-Con」、接客現場の言葉の壁を解決する映像通訳サービス「みえる通訳」などを提供しています。顧客は大企業や中堅・中小企業、リテール販売事業を中心に1,000社を超え、月額課金のICTサービス関連ビジネスでは豊富な経験と実績を上げています。

#### 【テリロジーサービスウェア 会社概要】

会社名 株式会社テリロジーサービスウェア  
代表者 代表取締役社長 飯田 道弘  
業務内容 ICTサービスソリューションの企画・開発・販売  
所在地 東京都千代田区九段北1-11-5 グリーンオーク九段4階  
会社HP <https://terilogy-sw.com/>

#### ～本リリースに関するお問合せ先～

株式会社テリロジーサービスウェア  
ソリューション事業部 みえる通訳担当  
MAIL : [tsw.s-sales@terilogy.com](mailto:tsw.s-sales@terilogy.com)  
TEL : 03-4550-0556  
FAX : 03-6272-3895